

Issued by Global Campaign Management	Date 2009-07-06	Replaces	Insert	Page No. 1
---	--------------------	----------	--------	---------------

**CAMPAGNE DE RAPPEL**  
**(4380-2145, 4380-2146)**

**4380-2145 Boîtiers HCU et PCU modifiés pour EVC-C2 ver.2 et 4380-2146 HIU-C  
pour EVC-MC**

**PRODUIT :** 4380-2145:  
Modèles de moteurs marins Diesel : D4, D6, D9, D11, D12 et  
D16 avec PCU-C2 : 21143564, HCU-C2 : 3849497

4380-2146:  
Modèle de moteur marin Diesel : D3 et moteurs à essence

**PROBLÈME :** Volvo Penta a appris qu'un composé de fonderie incorrect avait été utilisé, pendant une période de temps limitée, par les fournisseurs des boîtiers ECU (Electronic Control Unit) et que les composants sur la carte de circuits imprimés risquaient de se détacher. Des perturbations de fonctionnement, une perte de lecture des instruments et des difficultés de démarrage pourraient en découler.

**MESURE À PRENDRE :** Veuillez contacter votre concessionnaire Volvo Penta afin de prendre rendez-vous.

Pour retrouver l'adresse du concessionnaire Volvo Penta le plus proche, consultez notre site Internet

- **Veuillez également lire la lettre ci-dessous.**

NOM DU PROPRIÉTAIRE  
ADRESSE

# **VOLVO PENTA** *Warranty Operational Procedure*

AB Volvo Penta

Issued by	Date	Replaces	Insert	Page No.
Global Campaign Management	2009-07-06			2

## NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR

Objet : Campagne de rappel – Moteurs EVC Volvo Penta

Cher propriétaire de bateau,

Merci d'avoir choisi un moteur Volvo Penta pour votre bateau.

La qualité est une valeur fondamentale pour Volvo Penta. Conformément à cette valeur, le but de la présente est de vous prévenir d'une importante campagne de sécurité initiée par Volvo Penta et qui concerne les moteurs EVC (Electronically Vessel Controlled).

Volvo Penta a appris qu'un composé de fonderie incorrect avait été utilisé, pendant une période de temps limitée, par les fournisseurs des boîtiers ECU (Electronic Control Unit) et que les composants sur la carte de circuits imprimés risquaient de se détacher. Des perturbations de fonctionnement, une perte de lecture des instruments et des difficultés de démarrage pourraient en découler.

Les documents d'enregistrement de la garantie [du constructeur de bateau] indiquent que vous êtes le propriétaire d'un bateau équipé d'un moteur Volvo Penta concerné.

Adressez-vous le plus rapidement possible à votre revendeur Volvo Penta pour prendre les mesures requises. Ce travail sera absolument gratuit. Si votre bateau est en hivernage vous pouvez attendre la mise à l'eau au printemps pour ce travail mais nous vous recommandons fortement de l'effectuer le plus vite possible. Nous vous recommandons de combiner ce rappel important avec votre entretien annuel.

En association avec ce service, nous vous offrons une mise à niveau de votre ou de vos moteurs avec les accessoires EVC suivants à un prix spécial :

- Assistant Power Trim
- Ordinateur de bord
- Multicapteur
- Vitesse lente

Pour plus de détails, contactez votre revendeur le plus proche. Pour savoir comment les accessoires EVC peuvent améliorer votre expérience maritime, visitez notre site [www.volvopenta.com](http://www.volvopenta.com) / marine leisure / accessories.

Si vous n'êtes plus le propriétaire du bateau en question, veuillez nous contacter au \_\_\_\_\_, pour nous indiquer le nom du nouveau propriétaire, le cas échéant.

Nous regrettons les désagréments engendrés par cette mesure et vous remercions par avance pour votre compréhension.

Cordiales salutations,

AB VOLVO PENTA